

ANDORRADEV.

WHITEPAPER · ABRIL 2026

E-learning Trilingue para el Sector Educativo en Andorra

Cómo digitalizar la formación en un país con tres sistemas educativos paralelos, 682 universitarios, un mercado de 79.000 habitantes y cero coordinación digital entre centros.

andorradev.com · info@andorradev.com

Tres sistemas educativos, cero infraestructura digital compartida

Andorra es el único país del mundo con **tres sistemas educativos públicos funcionando en paralelo**: la **Escola Andorrana** (que absorbe aproximadamente el **40 %** del alumnado), la **Escola Espanyola** (alrededor del **30 %**) y la **Escola Francesa** (**Ministeri d'Educacio**). Cada sistema opera con su propio currículum, su propio idioma vehicular y su propia administración. A esto se suman **dos centros privados** (Agora International Baccalaureate y British College of Andorra) y la **Universitat d'Andorra (UdA)**, con **682 estudiantes en grados** y **1.227 en educación continua**, que graduó a **113 titulados en el curso 2023-24**, su **34a promoción y la más numerosa** de su historia (**UdA**).

El **90 % de los centros son públicos**, lo que en teoría facilita la coordinación digital, pero en la práctica cada sistema funciona como una isla. No hay plataforma LMS compartida, no hay estándares de contenido digital y la formación docente en herramientas tecnológicas es prácticamente inexistente como programa estructurado.

Un mercado pequeño con necesidades complejas

Con **79.000 habitantes** y un crecimiento económico del **2,1 %**, Andorra no tiene el volumen para justificar grandes inversiones en edtech generalista. Pero tiene una necesidad específica que ningún LMS de mercado resuelve bien: el **trilingüismo operativo**. Los alumnos de la Escola Andorrana estudian en catalán pero necesitan castellano e inglés. Los de la Espanyola operan en castellano con catalán obligatorio. Los de la Francesa van en francés. Cualquier plataforma digital educativa que funcione en Andorra necesita soportar **contenido nativo en tres idiomas** como mínimo, no como traducción automática, sino como experiencia real.

La **formación continua y corporativa** es el otro gran segmento. La UdA ya opera en modelo blended con la **UOC** (Universitat Oberta de Catalunya), y actores privados como **ESNA Idiomes** (desde 1996), **inlingua** (desde 1991) y **Copilots Andorra** (formación in-company) cubren nichos de idiomas y capacitación profesional (**Forum.ad**, **Copilots Andorra**, **Andorra Insiders**). Pero la mayoría opera con herramientas fragmentadas: Zoom para las clases, Google Drive para los materiales, Excel para las notas. No hay un sistema integrado de gestión del aprendizaje.

Tres brechas que frenan la digitalización educativa

Fragmentación sin interoperabilidad. Tres sistemas educativos significan tres administraciones, tres conjuntos de normativas y tres maneras distintas de gestionar alumnos, notas y comunicación con familias. Ninguna plataforma conecta los tres, y cada centro resuelve lo digital como puede (o no lo resuelve).

Brecha en la adopción de LMS. Mientras universidades europeas llevan una década con Moodle, Canvas o Blackboard integrados, en Andorra la adopción de sistemas de gestión del aprendizaje es parcial y descoordinada. Los docentes no han recibido formación estructurada en creación de contenido digital, evaluación online o analítica de aprendizaje.

Mercado pequeño, necesidad real. Las soluciones edtech de mercado están diseñadas para universidades de 20.000 alumnos, no para un ecosistema de pocos miles repartidos en tres sistemas lingüísticos. Eso significa que la solución tiene que ser **modular, ligera y adaptada**, no un producto enterprise sobredimensionado.

Qué se puede construir con pragmatismo

LMS trilingüe modular. Una plataforma que soporte contenido en **CA, ES y FR** de forma nativa, con interfaz adaptada por idioma, no traducida. Módulos activables por tipo de centro: gestión de notas, biblioteca de recursos, evaluaciones, comunicación con familias. Desplegable primero en un centro piloto y escalable al resto.

Portal de formación continua con ecommerce integrado. Para academias como ESNA, inlingua o Copilots: catálogo de cursos online, matriculación con pago, acceso a contenido bajo demanda, certificados automáticos. Con soporte para clases en directo (streaming) y contenido grabado, todo dentro de la misma plataforma.

Dashboards de progreso para docentes y familias. Analítica de aprendizaje accesible: qué alumnos están avanzando, cuáles se quedan atrás, qué contenidos generan más engagement. Visible para el docente en tiempo real y para las familias en un portal seguro con cumplimiento APDA.

Integración con sistemas existentes. Conexión vía API con los sistemas administrativos de cada red escolar, sin reemplazarlos. Single sign-on para que alumnos y docentes no necesiten otra contraseña más. Exportación de datos en formatos estándar (xAPI, SCORM) para reportes oficiales.

El futuro educativo de Andorra es digital (y trilingüe)

Andorra tiene un ecosistema educativo único en el mundo, pero su infraestructura digital no está a la altura de esa singularidad. Construir una capa tecnológica que respete los tres sistemas, que funcione en tres idiomas y que sea lo bastante ligera para un mercado de 79.000 personas no es trivial, pero es perfectamente viable. En AndorraDev desarrollamos plataformas e-learning, portales educativos multilingües y sistemas de gestión adaptados al contexto andorrano. Si quieres digitalizar tu centro o tu academia sin depender de soluciones genéricas, **hablemos**.

HABLEMOS DE TU PROYECTO

andorradev.com/contacto

info@andorradev.com